

**Landesbibliothek Oldenburg**

**Digitalisierung von Drucken**

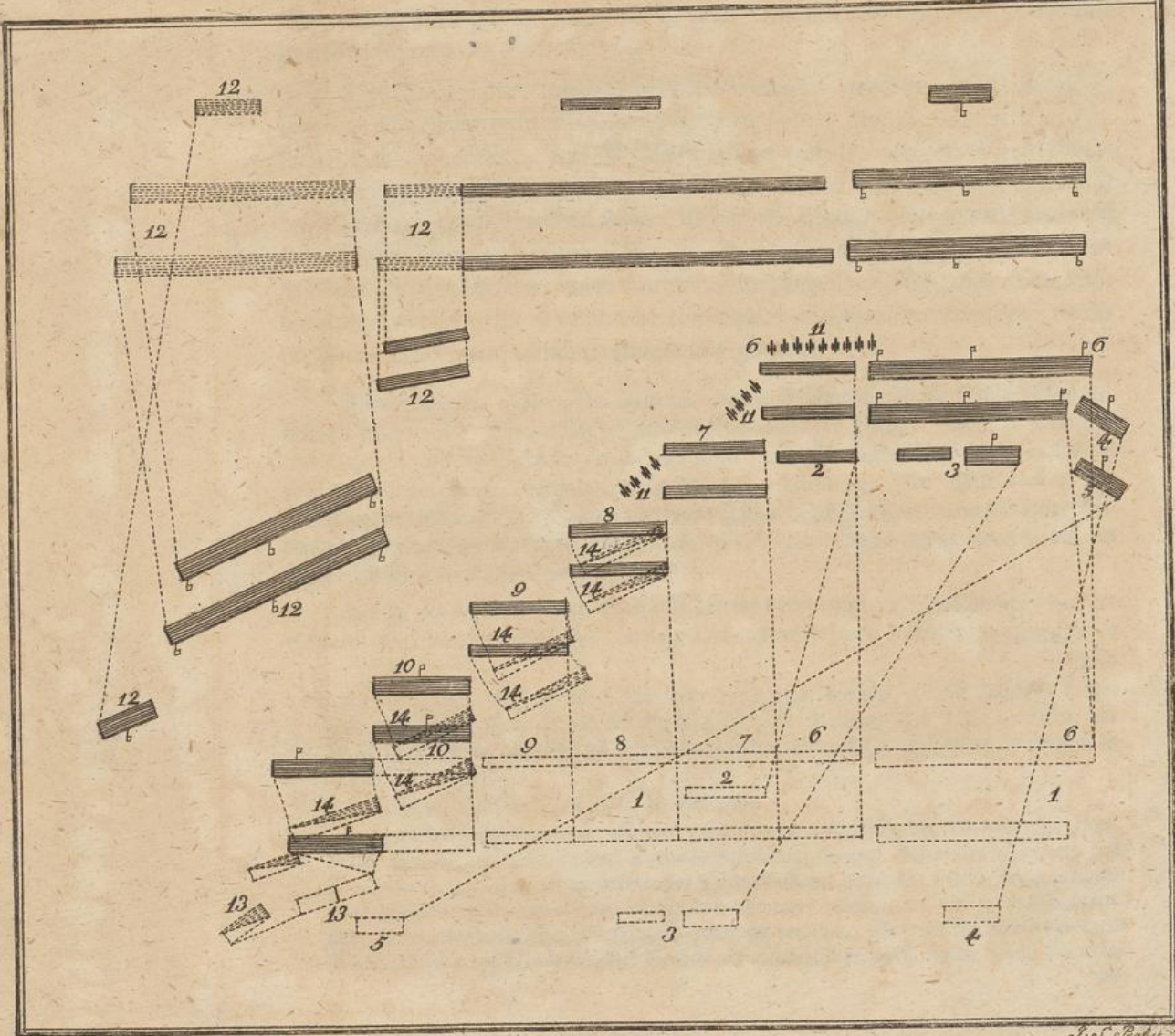
**Theoretisch-praktischer Versuch über die Schlachten**

**Grimoard, Philippe-Henri de**

**Leipzig, 1789**

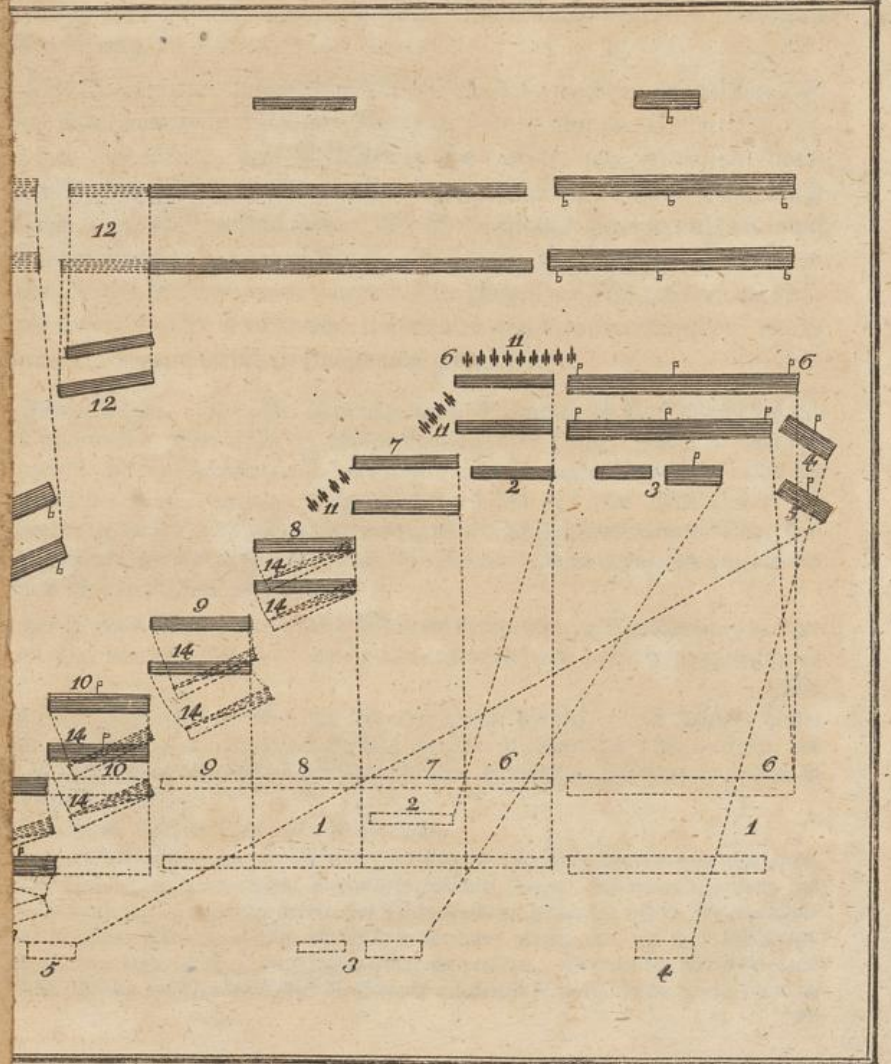
Illustrationen

**urn:nbn:de:gbv:45:1-16718**



J. S. Polak D.





J. S. Pöbel D.



habe ich fürs Beste gehalten, die Uebersetzung Arrians zu Rathe zu ziehen. D'Abblancourt hat bey der Stelle, wo er von der Disposition der zu Deckung des rechten Flügels Alexanders bestimmten Corps redet, an den Rand gesetzt: \*) „vielleicht machten sie Fronte gegen den Flügel.“ Entweder schöpfte der Uebersetzer diese Bemerkung aus dem griechischen Original, oder aus seiner Einbildungskraft: ist das erstere, so hat Maizeroi Recht gegen Guisard; ist aber letzteres, so muß ich gestehen, daß meine Ungewißheit zunimmt, und daß ichs nicht wage, zwischen zween Männern zu entscheiden, die sich durch ihre Talente und durch ihre Kenntnisse die Achtung aller Kriegskunstverständigen erworben haben. Jedoch glaube ich bemerken zu müssen, daß, wenn die Meynung des Herrn von Guisard die gegründeteste ist, des Herrn von Maizeroi keine die meiste Wahrscheinlichkeit für sich hat \*).

3) „Wenn man eine Disposition zum schiefen Angriff des feindlichen linken Flügels formiren will, so hat man folgendermaßen zu verfahren:

Nachdem die Armee 1, in Schlachtordnung gestellt ist, so sondert man Plan 12. zwey Reserven ab; die erste 2, welche aus Infanterie besteht, zwischen beyden Linien, und die zweyte 3, aus Infanterie und Cavallerie formirt, hinter die Mitte. Eine dritte Reserve von Cavallerie 4, unterstützt den rechten, und eine andere 5, den linken Flügel. Soll der Angriff geschehen, so marschirt der ganze rechte Flügel 6, rasch auf den Feind los. Die Infanterie 2, nebst der ganzen Reserve 3, ziehen sich dahinter in eine dritte Linie, indessen die andern Theile der Armee, 7, 8, 9, und 10, sich zu den ihnen angewiesenen Standorten verfügen. Während dieser Manoeuvres müssen die Reserven von Cavallerie 4, und 5, die Flanke des rechten Flügels schützen. Die Artillerie 11, stellt man an die Spitze des rechten Flügels, und richtet solche gegen die Flanke der nächsten feindlichen Divisionen.

H 2

Wenn im vierten Bande der critischen und historischen Abhandlungen über die militärischen Gegenstände in den Alterthümern eine Uebersetzung liefert; und der andere durch Erläuterungen über verschiedene Schlachten der Alten, welche in seinen Werken zerstreut sind, und noch neuerlich durch eine vortrefliche französische Uebersetzung der militärischen Verordnungen des Kaisers Leo.

\*) Pag. 94, in der Note (m) der angezeigten Ausgabe. Da ich das Griechische nicht verstehe, so habe ich nicht ausmachen können, ob Arrian wirklich sagt, daß die zur Deckung des rechten Flügels Alexanders bestimmte Truppen „gegen den Flügel Fronte machten“, oder welches einerley ist, gegen die Flanke, oder aber, ob die angeführte Note eine bloße Glosse des Uebersetzers ist.

\*) Ich habe bey nahe überall die Meynung des Maizeroi über diese Schlacht angenommen.